

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(Le français suit)

JUDGMENTS IN LEAVE APPLICATIONS

April 16, 2020

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada has today deposited with the Registrar judgments in the following leave applications.

JUGEMENTS SUR DEMANDES D’AUTORISATION

Le 16 avril 2020

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada a déposé aujourd’hui auprès du registraire les jugements dans les demandes d’autorisation suivants.

GRANTED / ACCORDÉE

Roger Southwind, for himself, and on behalf of the members of the Lac Seul Band of Indians, and Lac Seul First Nation v. Her Majesty the Queen in Right of Canada, Her Majesty the Queen in Right of Ontario and Her Majesty the Queen in Right of Manitoba (F.C.) (Civil) (By Leave) ([38795](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-337-17, 2019 FCA 171, dated June 10, 2019, is granted with costs in the cause.

La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel fédérale, numéro A-337-17, 2019 CAF 171, daté du 10 juin 2019, est accueillie avec dépens suivant l’issue de la cause.

DISMISSED / REJETÉES

Yujin Wu c. Sa Majesté la Reine (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([38943](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d’autorisation d’appel est accueillie. La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel du Québec (Québec), numéro 200-10-003529-182, 2019 QCCA 1702, daté du 3 octobre 2019, est rejetée.

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-10-003529-182, 2019 QCCA 1702, dated October 3, 2019, is dismissed.

Morgan Stuart Knott v. Her Majesty the Queen (Man.) (Criminal) (By Leave) ([38991](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Manitoba, Number AR19-30-09220, 2019 MBCA 97, dated September 17, 2019, is dismissed.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Manitoba, numéro AR19-30-09220, 2019 MBCA 97, daté du 17 septembre 2019, est rejetée.

Ahmed Sabri Shawqi v. Mark Azzarello and Eliza Azzarello (Ont.) (Civil) (By Leave) ([38982](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C65977, 2019 ONCA 820, dated October 15, 2019, is dismissed with costs.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C65977, 2019 ONCA 820, daté du 15 octobre 2019, est rejetée avec dépens.

Anne Bissonnette et Denise Bissonnette Savignac c. Marc André Scraire, Premier Lac du Nord inc., Louis-Paul Beaudry et Officier de la publicité des droits de la circonscription d'Argenteuil (Qc) (Civile) (Autorisation) ([38951](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-028544-195, 2019 QCCA 1896, daté du 8 novembre 2019, est rejetée sans dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-028544-195, 2019 QCCA 1896, dated November 8, 2019, is dismissed without costs.

Anthony Jacobs v. McElhanney Land Surveys Ltd. (Alta.) (Civil) (By Leave) ([38939](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 1803-0315-AC, 2019 ABCA 220, dated June 4, 2019, is dismissed with costs.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 1803-0315-AC, 2019 ABCA 220, daté du 4 juin 2019, est rejetée avec dépens.

Paul Taylor v. Workplace Safety & Insurance Board and Workplace Safety & Insurance Appeals Tribunal (Ont.) (Civil) (By Leave) ([38980](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion to file a lengthy memorandum of argument is granted. The motion for a stay of execution is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C63503, 2018 ONCA 108, dated February 6, 2018, is dismissed.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête pour déposer un mémoire volumineux est accueillie. La requête visant à obtenir un sursis d'exécution est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C63503, 2018 ONCA 108, daté du 6 février 2018, est rejetée.

Victoria Y. Louie v. Her Majesty the Queen (F.C.) (Civil) (By Leave) ([38946](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-410-18 , 2019 FCA 255, dated October 17, 2019, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-410-18, 2019 FCA 255, daté du 17 octobre 2019, est rejetée avec dépens.

Mohamed Hersi v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([39026](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is dismissed. In any event, had the motion for an extension of time been granted, the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C61690, 2018 ONCA 1082, dated December 24, 2018, would have been dismissed.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est rejetée. Quoi qu'il en soit, même si la requête en prorogation du délai avait été accueillie, la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C61690, 2018 ONCA 1082, daté du 24 décembre 2018, aurait été rejetée.

Ivanco Keremelevski v. Annette Hoffer, Cynthia Fung-Sunter, Work Safe BC Office, Workers' Compensation Appeal Tribunal Office and Attorney General of British Columbia (B.C.) (Civil) (By Leave) ([39039](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA46316, 2019 BCCA 428, dated November 8, 2019, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA46316, 2019 BCCA 428, daté du 8 novembre 2019, est rejetée.

Georgetown Rail Equipment Company v. Tetra Tech EBA Inc. (F.C.) (Civil) (By Leave) ([38844](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-69-18, 2019 FCA 203, dated July 9, 2019, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-69-18, 2019 CAF 203, daté du 9 juillet 2019, est rejetée avec dépens.

Vanessa Downer, Wellington Downer and Wellington Downer, ès qualité liquidator of the succession of Carole Marie Yolande Downer (née Debien) v. Attorney General of Québec and Société de l'assurance automobile du Québec (Que.) (Civil) (By Leave) ([39008](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-028317-196, 2019 QCCA 1893, dated November 8, 2019, is dismissed with costs to the respondent, Attorney General of Québec.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-028317-196, 2019 QCCA 1893, daté du 8 novembre 2019, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée, procureure générale du Québec.

Procureure générale du Québec c. IMTT-Québec Inc., Administration portuaire de Québec et procureur général du Canada - et - Centre québécois du droit de l'environnement et Nature Québec (Qc) (Civile) (Autorisation) ([38929](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-009369-163, 2019 QCCA 1598, daté du 26 septembre 2019, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-009369-163, 2019 QCCA 1598, dated September 26, 2019, is dismissed with costs.

Robert Charles Phillip Lawrence v. Her Majesty the Queen (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([39003](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA39802, 2015 BCCA 358, dated August 12, 2015, is dismissed.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA39802, 2015 BCCA 358, daté du 12 août 2015, est rejetée.

Frédéric Cliche c. Sa Majesté la Reine (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([38977](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-006287-161, 2019 QCCA 1756, daté du 21 octobre 2019, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-006287-161, 2019 QCCA 1756, dated October 21, 2019, is dismissed.

Tracey Roseborough v. 3092-2231 Québec inc., 2748-9616 Québec inc., 8236844 Canada inc., Diane Capistran, Réjean Cormier, Richard Saint-Laurent and Martine Chévrier Poirier (Que.) (Civil) (By Leave) ([38933](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-028061-190, 2019 QCCA 953, dated May 27, 2019, is dismissed with costs in accordance with the tariff of fees and disbursements set out in Schedule B of the *Rules of the Supreme Court of Canada*.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-028061-190, 2019 QCCA 953, daté du 27 mai 2019, est rejetée avec dépens conformément au tarif des honoraires et débours à l'Annexe B des *Règles de la Cour suprême du Canada*.

Elizabeth Bernard v. Professional Institute of the Public Service of Canada (F.C.) (Civil) (By Leave) ([39022](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-181-18, 2019 FCA 236, dated September 20, 2019, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-181-18, 2019 CAF 236, daté du 20 septembre 2019, est rejetée avec dépens.

Ron Pollock, Delphine Kinvig, Doug Gordon and Susan Renard v. Manitoba Human Rights Commission and Winnipeg Condominium Corporation No. 30 - and - Government of Manitoba (Man.) (Civil) (By Leave) (39029)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Manitoba, Number AI18-30-09197, 2019 MBCA 110, dated October 28, 2019, is dismissed with costs to the respondents Manitoba Human Rights Commission and Winnipeg Condominium Corporation No. 30.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Manitoba, numéro AI18-30-09197, 2019 MBCA 110, daté du 28 octobre 2019, est rejetée avec dépens en faveur des intimées Commission des droits de la personne du Manitoba et Winnipeg Condominium Corporation No. 30.

Estate of Kam Sing Leung v. Attorney General of Canada (F.C.) (Civil) (By Leave) (39015)

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, number A-9-18, 2019 FCA 180, dated June 13, 2019, is dismissed without costs.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-9-18, 2019 FCA 180, daté du 13 juin 2019, est rejetée sans dépens.

Procureure générale du Québec c. 9105425 Canada Association, Corporation de l'aéroport de Mascouche et procureur général du Canada - et - Ville de Mascouche (Qc) (Civile) (Autorisation) (38882)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-027340-181, 2019 QCCA 1403, daté du 22 août 2019, est rejetée avec dépens. La demande d'autorisation d'appel incident conditionnelle déposée par les intimées, 9105425 Canada Association et Corporation de l'aéroport de Mascouche, est rejetée sans dépens.

Le juge Kasirer n'a pas participé au jugement.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-027340-181, 2019 QCCA 1403, dated August 22, 2019, is dismissed with costs. The conditional application for leave to cross-appeal filed by the respondents, 9105425 Canada Association and Corporation de l'aéroport de Mascouche, is dismissed without costs.

Kasirer J. took no part in the judgment.

Martin Schulz v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) (39033)

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C62305, 2018 ONCA 598, dated June 29, 2018, is dismissed.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C62305, 2018 ONCA 598, daté du 29 juin 2018, est rejetée.

Guarantee Company of North America v. HOOPP Realty Inc. (Alta.) (Civil) (By Leave) ([39020](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 1803-0268-AC, 2019 ABCA 443, dated November 19, 2019, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 1803-0268-AC, 2019 ABCA 443, daté du 19 novembre 2019, est rejetée avec dépens.

IBC Advanced Technologies Inc. and Steven R. Izatt v. Ucore Rare Metals Inc. (N.S.) (Civil) (By Leave) ([38834](#))

The motion for permission to file a sur-reply is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Number CA 487418, 2019 NSCA 80, dated October 9, 2019, is dismissed with costs.

La requête en vue d'obtenir l'autorisation de déposer une réponse à la réplique est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéro CA 487418, 2019 NSCA 80, daté du 9 octobre 2019, est rejetée avec dépens.

Roberto Orellana Gonzalez v. Attorney General of British Columbia (B.C.) (Civil) (By Leave) ([39032](#))

The application for leave to appeal from the judgments of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA45436, 2019 BCCA 88, dated March 8, 2019, and Number CA45436, 2019 BCCA 328, dated September 9, 2019, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel des arrêts de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA45436, 2019 BCCA 88, daté du 8 mars 2019, et numéro CA45436, 2019 BCCA 328, daté du 9 septembre 2019, est rejetée avec dépens.

Thi Thu Ha Tran c. Agence du revenu du Québec (Qc) (Civile) (Autorisation) ([38976](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-028452-191, 2019 QCCA 1806, daté du 21 octobre 2019, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-028452-191, 2019 QCCA 1806, dated October 21, 2019, is dismissed with costs.

R.D.F. v. Her Majesty the Queen (Sask.) (Criminal) (By Leave) ([38996](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACR3131, 2019 SKCA 112, dated October 31, 2019, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACR3131, 2019 SKCA 112, daté du 31 octobre 2019, est rejetée.

Satinder Paul Singh Dhillon v. Her Majesty the Queen (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([38998](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA42922, 2019 BCCA 373, dated October 30, 2019, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA42922, 2019 BCCA 373, daté du 30 octobre 2019, est rejetée.

Noël Ayangma v. Prince Edward Human Rights Commission and English Language School Board (P.E.I.) (Civil) (By Leave) ([39000](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Prince Edward Island Court of Appeal, Number S1-CA-1413, 2019 PECA 20, dated July 25, 2019, is dismissed with costs to the respondent, English Language School Board.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Île-du-Prince-Édouard, numéro S1-CA-1413, 2019 PECA 20, daté du 25 juillet 2019, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée, English Language School Board.

Noël Ayangma v. French Language School Board and English Language School Board (P.E.I.) (Civil) (By Leave) ([39021](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Prince Edward Island Court of Appeal, Number S1-CA-1408, 2019 PECA 22, dated July 31, 2019, is dismissed with costs.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Île-du-Prince-Édouard, numéro S1-CA-1408, 2019 PECA 22, daté du 31 juillet 2019, est rejetée avec dépens.

Noël Ayangma v. Université de Moncton, Moncton Campus (N.B.) (Civil) (By Leave) ([39028](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of New Brunswick, Number 22-19-CA, 2019 NBCA 72, dated October 10, 2019, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick, numéro 22-19-CA, 2019 NBCA 72, daté du 10 octobre 2019, est rejetée avec dépens.

Noël Ayangma v. Université de Moncton, Moncton Campus and Association des bibliothécaires, professeures et professeurs de l'Université de Moncton (N.B.) (Civil) (By Leave) ([39031](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of New Brunswick, Number 26-19-CA, 2019 NBCA 73, dated October 10, 2019, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick, numéro 26-19-CA, 2019 NBCA 73, daté du 10 octobre 2019, est rejetée avec dépens.

Robert Gravel c. Yvon Mainville, 9157-7502 Québec inc., 9315-0290 Québec inc., Ambulances 33-33 inc. et B.T.A.Q. Banque de techniciens ambulanciers du Québec inc. (Qc) (Civile) (Autorisation) ([39011](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est rejetée. Quoi qu'il en soit, même si la requête en prorogation du délai avait été accueillie, la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-010030-192, 2019 QCCA 1340, daté du 5 août 2019, aurait été rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-010030-192, 2019 QCCA 1503, daté du 9 septembre 2019, est rejetée sans dépens.

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is dismissed. In any event, had the motion for an extension of time been granted, the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-010030-192, 2019 QCCA 1340, dated August 5, 2019, would have been dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-010030-192, 2019 QCCA 1503, dated September 9, 2019, is dismissed without costs.

Xiao Hua Gong v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([39040](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Ontario Superior Court of Justice, Number CR-19-00000038-00MO, 2019 ONSC 5899, dated November 7, 2019, is dismissed for want of jurisdiction. Since the application for leave to appeal is dismissed for want of jurisdiction, it is not necessary to consider the motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour supérieure de justice de l'Ontario, numéro CR-19-00000038-00MO, 2019 ONSC 5899, daté du 7 novembre 2019, est rejetée pour défaut de compétence. Comme la demande d'autorisation d'appel est rejetée pour défaut de compétence, il n'est pas nécessaire d'examiner la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel.

Romeo Lim, Jr. v. Her Majesty the Queen (Alta.) (Criminal) (By Leave) ([39048](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 1803-0298-A, 2019 ABCA 473, dated November 29, 2019, is dismissed without costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 1803-0298-A, 2019 ABCA 473, daté du 29 novembre 2019, est rejetée sans dépens.

Romeo V. Lim v. Minister of Citizenship and Immigration (F.C.) (Civil) (By Leave) ([39045](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-282-19, dated December 3, 2019, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-282-19, daté du 3 décembre 2019, est rejetée.

Anatoly Kimaev v. Sobeys Inc. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([39035](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C66754, 2019 ONCA 681, dated August 30, 2019, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C66754, 2019 ONCA 681, daté du 30 août 2019, est rejetée avec dépens.

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :
comments-commentaires@scc-csc.ca
(613) 995-4330